

**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST HD 384.7.703 S1:2000****01-februar-2000**

---

**Električne inštalacije zgradb – 7. del: Zahteve za posebne inštalacije ali lokacije – 703. oddelek: Prostori s savna greli (IEC 60364-7-703:1984, spremenjen)**

Electrical installations of buildings -- Part 7: Requirements for special installations or locations -- Section 703: Locations containing sauna heaters

Elektrische Anlagen von Gebäuden -- Teil 7: Bestimmungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besondere Art -- Hauptabschnitt 703: Räume mit elektrischen Sauna-Heizgeräten

**(standards.iteh.ai)**

Installations électriques des bâtiments -- Partie 7: Règles pour les installations et emplacements spéciaux -- Section 703: Locaux contenant des radiateurs pour saunas

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91112d04-8ca5-4c11-9426-1fd2cb19da7/sist-hd-384-7-703-s1-2000>**Ta slovenski standard je istoveten z: HD 384.7.703 S1:1991****ICS:**

91.140.50	Sistemi za oskrbo z elektriko	Electricity supply systems
97.100.10	Električni grelniki	Electric heaters

**SIST HD 384.7.703 S1:2000****en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST HD 384.7.703 S1:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91f12d84-8ea3-4e1f-9426-1fdc2cb19da7/sist-hd-384-7-703-s1-2000>

UDC 621.316.172:643.52

Descriptors: Electrical installation, SELV, resistance to heat

## ENGLISH VERSION

ELECTRICAL INSTALLATIONS OF BUILDINGS  
 PART 7: REQUIREMENTS FOR SPECIAL INSTALLATIONS OR LOCATIONS  
 SECTION 703 - LOCATIONS CONTAINING SAUNA HEATERS  
 (IEC 364-7-703:1984, modified)

Installations électriques des  
 bâtiments  
 Septième partie: Règles pour les  
 installations et emplacements  
 spéciaux  
 Section 703 - Locaux contenant  
 des radiateurs pour saunas  
 (CEI 364-7-703:1984, modifiée)

Elektrische Anlagen von  
 Gebäuden  
 Teil 7: Bestimmungen für  
 Betriebsstätten, Räume und  
 Anlagen besonderer Art  
 Hauptabschnitt 703 - Räume mit  
 elektrischen Sauna-Heizgeräten  
 (IEC 364-7-703, modifiziert)

This Harmonization Document was approved by CENELEC on 1989-09-11.  
 CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations  
 which stipulate the conditions for implementation of this Harmonization Document  
 on a national level.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning national implementation  
 may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This Harmonization Document exists in three official versions (English, French,  
 German).

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium,  
 Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg,  
 Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC  
**iTeh STANDARD PREVIEW**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
 Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
 Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

SIST HD 384.7.703 S1:2000

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91f2494f-8ea3-4e16-9426-1fd2cb19da7/sist-hd-384-7-703-s1-2000>

© 1991 Copyright reserved to CENELEC members

Ref. No. HD 384.7.703 S1:1991 E

### FOREWORD

The CENELEC questionnaire procedure, performed for finding out whether or not the International Standard IEC 364-7-703:1984 could be accepted without textual changes, has shown that some CENELEC common modifications were necessary for the acceptance as Harmonization Document.

The reference document, together with the common modifications prepared by the CENELEC Subcommittee SC 64A, Electrical installations of buildings: protection against electric shock, was submitted to the CENELEC members for formal vote.

The text of the draft was approved by CENELEC as HD 384.7.703 S1 on 11 September 1989.

The following dates were fixed:

- latest date of announcement  
of the HD at national level (doa) 1989-12-01
- latest date of publication of  
a new harmonized national standard (dop) 1991-11-01
- latest date of withdrawal of  
conflicting national standards (dow) 1991-11-01.....

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard. In this standard, annex ZA is normative.

-----

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST HD 384.7.703 S1:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91f12d84-8ea3-4e1f-9426-1fd2cb19da7/sist-hd-384-7-703-s1-2000>



ENDORSEMENT NOTICE

The text of the International Standard IEC 364-7-703:1984 was approved by CENELEC as a Harmonization Document with agreed common modifications as given below.

## COMMON MODIFICATIONS

## Clause 703.1

## Scope

The text of the clause is replaced by:

"The particular requirements of this section apply to locations in which hot air sauna heating equipment according to IEC Publication 335-2-53 (Safety of Household and Similar Electrical Appliances Part 2: Particular requirements for electric sauna heating appliances) is installed and exclusively reserved for such use where special environmental conditions exist."

## Clause 703.2

## Definitions

The following new clause is inserted:

"703.2.09.1 Hot air sauna:

A room or location in which air is heated, in service, to high temperatures, where the relative humidity normally is low, rising only for a short period of time when water is poured over the oven."

## Clause 703.512.2 The text of this subclause is replaced by:

"The equipment shall have at least the degree of protection IP24.

Four Zones are defined as shown in Figure 703A, page 8.

- In Zone 1 only equipment belonging to the sauna heater shall be installed;
- In Zone 2 there is no special requirement concerning heat resistance of equipment.
- In Zone 3 the equipment shall withstand an ambient temperature of 125°C;
- In Zone 4 only luminaires mounted as to prevent overheating and their wiring, control devices of sauna heaters (thermostats and thermal cut-outs) and wiring belonging to those devices shall be installed. Heat resistance shall be as required in Zone 3."

## Clause 703.53

## Switchgear

The last paragraph is deleted.

## ANNEX ZA (normative)

OTHER INTERNATIONAL PUBLICATIONS QUOTED IN THIS STANDARD  
WITH THE REFERENCES OF THE RELEVANT EUROPEAN PUBLICATIONS

When the international publication has been modified by CENELEC common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>IEC Publication</u>	<u>Date</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Date</u>
335-2-53, mod	1988	Safety of household and similar electrical appliances Part 2: Particular requirements for electric sauna heating appliances	EN 60335-2-53	1991

-----

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST HD 384.7.703 S1:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91f12d84-8ea3-4e1f-9426-1fdc2cb19da7/sist-hd-384-7-703-s1-2000)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91f12d84-8ea3-4e1f-9426-1fdc2cb19da7/sist-hd-384-7-703-s1-2000>

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE  
NORME DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
IEC STANDARD

**Publication 364-7-703**

Première édition — First edition

1984

---

**Installations électriques des bâtiments**

Septième partie: Règles pour les installations et emplacements spéciaux

Section 703 — Locaux contenant des radiateurs pour saunas

---

**Electrical installations of buildings**

Part 7: Requirements for special installations or locations

Section 703 — Locations containing sauna heaters

---

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST HD 384.7.703 S1:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91f12d84-8ea3-4e1f-9426-1fd2cb19da7/sist-hd-384-7-703-s1-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91f12d84-8ea3-4e1f-9426-1fd2cb19da7/sist-hd-384-7-703-s1-2000>

© CEI 1984

Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

3, rue de Varembe  
Genève, Suisse

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## ELECTRICAL INSTALLATIONS OF BUILDINGS

Part 7: Requirements for special installations or locations  
Section 703 — Locations containing sauna heaters

## FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

## PREFACE

This standard has been prepared by IEC Technical Committee No. 64: Electrical Installations of Buildings.

The text of this standard is based upon the following documents:

Six Months' Rule	Report on Voting
64(CO)131	64(CO)142

Further information can be found in the Report on Voting indicated in the table above.

The following IEC publication is quoted in this standard:

Publication No. 335-2-... (1984): Safety of Household and Similar Electrical Appliances, Part 2: Particular Requirements for Sauna and Associated Equipment (in preparation).

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91f12d84-8ea3-4e1f-9426-1fd2cb19da7/sist-hd-384-7-703-s1-2000>



## ELECTRICAL INSTALLATIONS OF BUILDINGS

### Part 7: Requirements for special installations or locations Section 703 — Locations containing sauna heaters

#### 700.1 Introduction

The requirements of Part 7 supplement, modify or replace the general requirements of the other parts of IEC Publication 364.

The numbers following the particular number of section of Part 7 are those of the corresponding parts, chapters, sections or clauses of IEC Publication 364.

The absence of reference to a chapter, a section or a clause means that the corresponding general requirements are applicable.

#### 703. LOCATIONS CONTAINING SAUNA HEATERS

##### 703.1 Scope

The particular requirements of this section apply to locations in which sauna heating equipment according to IEC Publication 335-2-...: Safety of Household and Similar Electrical Appliances, Part 2: Particular Requirements for Sauna and Associated Equipment (in preparation), is installed and exclusively reserved for such use.

##### 703.4 Protection for safety

###### 703.41 Protection against electric shock

703.411.1.3.7 Where safety extra-low voltage is used, whatever the nominal voltage, protection against direct contact shall be provided by

- barriers or enclosures affording at least the degree of protection IP2X, or
- insulation capable of withstanding a test voltage of 500 V for 1 min.

###### 703.471 Application of protective measures against electric shock

703.471.1 The measures of protection against direct contact by means of obstacles (Clause 412.3) and by placing out of reach (Clause 412.4) are not permitted.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/91f12d84-8ea3-4e1f-9426-1fd2cb19da7/sist-hd-384-7-703-s1-2000>